

Алиманго. Филиппинская народная сказка

На берегах филиппинских рек можно увидеть алиманго – бурых речных крабов. Они очень вкусные, но в прежние времена их не ели – тогда многие верили, что алиманго не настоящий краб, а превращённая в краба злая девушка. Вот что об этом рассказывают.

Жил когда-то вдовец, и у него была дочь Мария. После того как умерла мать Марии, отец долго не женился, а потом взял себе новую жену – вдову с дочерью. Вскоре после этой женитьбы отец Марии умер, и девушка осталась жить с мачехой. Мария была добрая и трудолюбивая, совсем не такая, как дочь мачехи, Хосепа. У Марии любое дело спорилось, а Хосепа портила всё, за что бы ни бралась. Мать Хосепа это знала, однако всегда защищала и хвалила не падчерицу, а родную дочь. Хосепа стала из-за этого гордой и заносчивой.

Соседи видели, как трудно живётся Марии, и жалели девушку, хотя сама Мария никогда никому не жаловалась. Какую бы тяжёлую работу ни взвалила на неё мачеха, девушка не отказывалась и послушно всё выполняла.

И вот как-то раз Мария пошла на реку стирать бельё. Белья мачеха дала ей много, Мария долго стирала, согнувшись, и ей захотелось отдохнуть. Она достала кусок чёрствого хлеба, который ей дала с собой мачеха, и тут увидела, что рядом с ней стоит старушка. Лицо у старушки было очень доброе, и она спросила Марию:

– Не найдётся ли у тебя чего-нибудь поесть, доченька?

– Возьмите этот хлеб, бабушка, – сказала Мария, – больше у меня ничего нет.

И она протянула кусок старушке.

– А что же будешь есть ты сама? – спросила та.

– Я сыта, бабушка, – ответила Мария.

– Я хочу отблагодарить тебя, доченька, за твою доброту, – сказала тогда старушка. – Возьми вот это.

И она протянула девушке узелок. Мария взяла его, развязала и увидела в нём очень красивое платье. Она подняла голову, чтобы поблагодарить старушку, но той уже не было. Мария стала примерять платье, и оно оказалось ей в самый раз. Таких красивых платьев Мария ещё не видела, и она, обрадовавшись, решила пойти домой в обновке. Тут она вспомнила, что ей ещё нужно достирать бельё, но каково же было изумление Марии, когда она увидела, что всё бельё выстирано и уложено в корзину!

Мачеха ещё издали заметила, что на Марии красивое платье. Мария и от природы была хороша, а в этом наряде стала совсем красавицей. Мачехе это было тем обиднее, что её собственная дочь была очень некрасивая. Она с бранью набросилась на падчерицу:

– Почему, бездельница, ты так рано вернулась? Ведь ты целую гору белья должна была постирать!

– Не сердитесь, матушка, бельё всё выстирано – вон оно, в корзине, – ответила сквозь слезы Мария.

Мачеха посмотрела – и вправду, в корзине лежало чисто выстиранное бельё. Это раздосадовало её ещё больше, и она, снова ударив падчерицу, закричала:

– А что это за платье на тебе? Где ты его взяла? Наверно, украла?

– Что вы говорите, матушка! Это платье дала мне одна добрая старушка.

– Вот как, добрая старушка? Ты её встретила, и она сразу дала тебе платье? Лучше говори правду, негодница, а не то!.. – И она опять замахнулась на Марию.

– Я говорю чистую правду, матушка. Я стирала бельё и вдруг увидела около себя старушку, – рыдая, стала рассказывать Мария. – Ей очень хотелось есть, и я отдала ей хлеб, который принесла для себя, и тогда она подарила мне узелок, а в нём оказалось это платье.

Мачеха перестала бранить Марию. Она и раньше слышала про фею, которую люди встречают у реки, и поняла, что именно эта фея подарила Марии красивое платье. И мачеха кое-что задумала.

Теперь вместо Марии ходить стирать на реку стала Хосепа. Она ходила туда каждый день с мягкой рисовой лепёшкой, стирала кое-как и ждала, чтобы появилась старушка и попросила у неё поесть.

И вот однажды Хосепа, пополоскав кое-как бельё, села отдыхать. Вдруг она увидела: к ней идёт молодая красавица. Когда женщина была уже совсем рядом, из её волос выпал гребень. Красавица стала искать его на песке.

– Не поможешь ли ты мне найти мой гребень? – приветливо улыбаясь, попросила она Хосепу.

– Что я тебе, служанка? Думаешь, буду ползать для тебя по песку? Сама ищи! – грубо ответила Хосепа.

– Да, не похожа ты нравом на Марию, – сказала красавица.

Хосепа оторопела – она поняла, услышав имя Марии, что фея изменила свой облик.

– За свой злой нрав ты будешь наказана, и пусть то, что с тобой случится, послужит уроком и твоей матери.

Сказав это, она исчезла, исчезла и Хосепа. Там, где только что сидела заносчивая девушка, проходившие мимо люди увидели маленькое многоногое существо бурого цвета. Когда они подошли ближе, оно быстро поползло к воде и прыгнуло в реку, которая с той поры и стала его домом. Это и был первый алиманго – речной краб.